

26. Je m'incline devant le créateur de l'univers, devant celui qui est ce tout dont il est essentiellement distinct, qui possède toutes les richesses, qui est l'âme universelle, l'être incréé, Brahma et le séjour suprême.

27. Je m'incline devant le maître du Yôga, que voient au sein de leur cœur purifié par le Yôga, les ascètes qui ont anéanti leurs œuvres à l'aide des pratiques ascétiques.

28. Adoration à toi dont la triple énergie a une activité irrésistible; à toi qui, pour les intelligences de tous les êtres, parais sous la forme des qualités sensibles; à toi le protecteur de ceux qui t'implorent; à toi dont les puissances sont infinies, et dont la voie échappe aux hommes esclaves de leurs sens coupables!

29. Je me réfugie auprès de Bhagavat dont la grandeur est incompréhensible, et dont l'énergie troublant les hommes par le sentiment de la personnalité, les empêche de connaître leur âme.

30. Çuka dit : Comme Brahmâ et les autres Dieux à qui des attributs divers donnent une personnalité distincte, ne se rendaient pas auprès de l'éléphant qui célébrait un être sans attributs, Hari, dont tous les Immortels sont la forme parce qu'il est l'âme de toutes choses, apparut à ses yeux.

31. Ayant reconnu sa détresse et entendu sa louange, le Dieu dont l'univers est la demeure s'était dirigé en toute hâte vers l'éléphant; monté sur Garuḍa dont les hymnes védiques forment le corps, il portait le Tchakra, et était suivi des Dieux qui le célébraient.

32. Voyant en l'air Hari monté sur Garuḍa, tenant le Tchakra et levant celle de ses mains qui portait le lotus, le malheureux animal entraîné dans le lac par le monstre puissant, s'écria en ce danger : Ô Nârâyana, précepteur de l'univers, ô Bhagavat, adoration à toi!

33. Hari, l'être incréé, voyant sa détresse, descendit aussitôt, et dans sa miséricorde il le retira du lac avec le monstre; puis fendant avec son Tchakra la gueule du crocodile, il délivra l'éléphant à la vue des Dieux.

FIN DU TROISIÈME CHAPITRE, AYANT POUR TITRE :

DÉLIVRANCE DU ROI DES ÉLÉPHANTS.